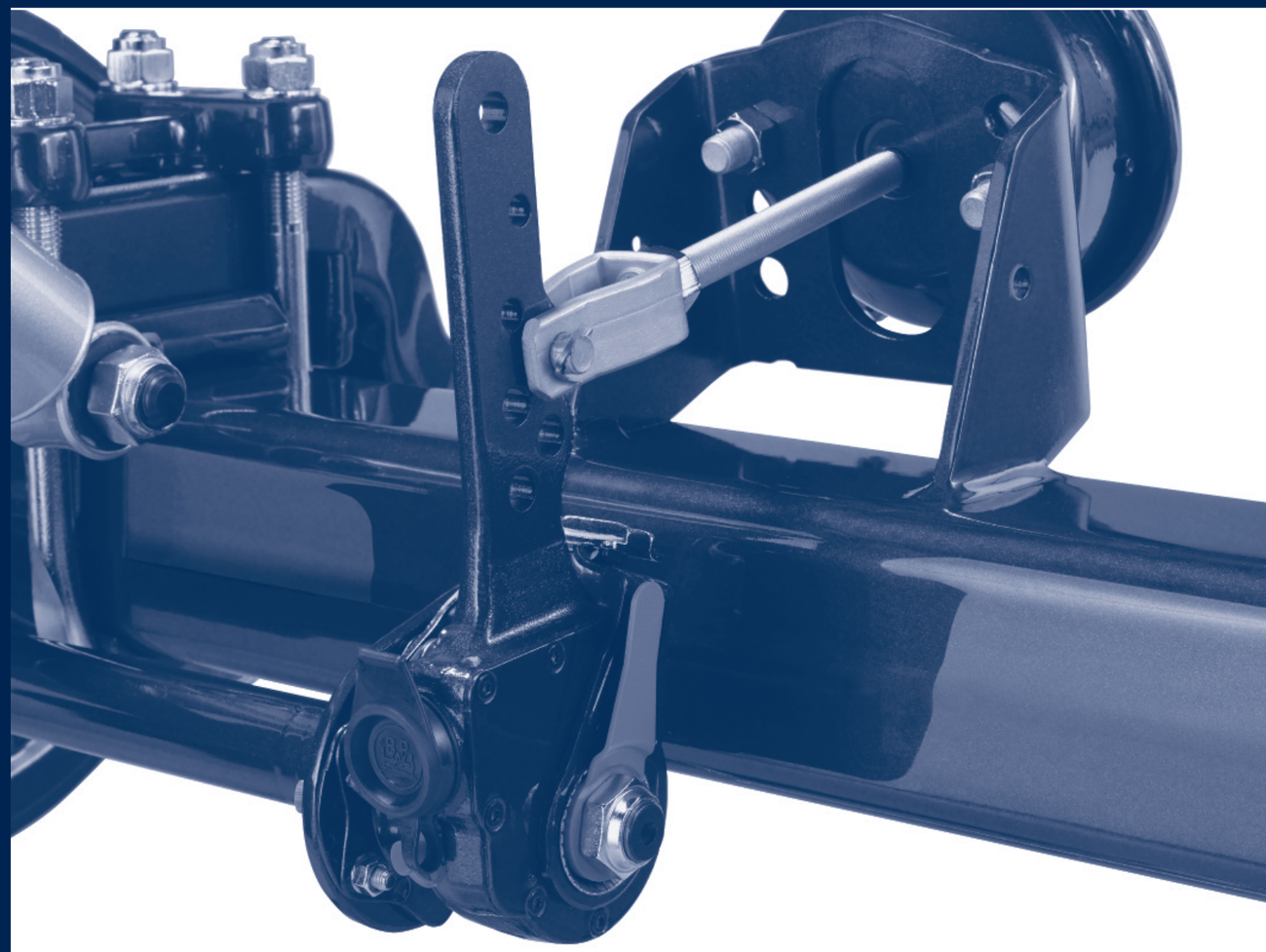
BPW-EA-ECO-Master - 04.001.21.01.1

BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft · Postfach 12 80 · 51656 Wiehl · Telefon +49 22 62 78-0 · info@bpw.de · www.bpw.de

Einbauanleitung
ECO-Master
04.001.21.01.1

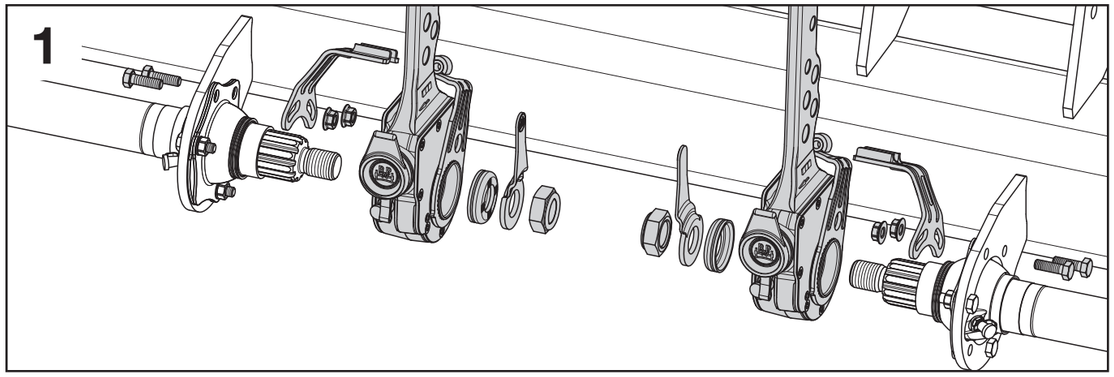
BPW · THE QUALITY FACTOR

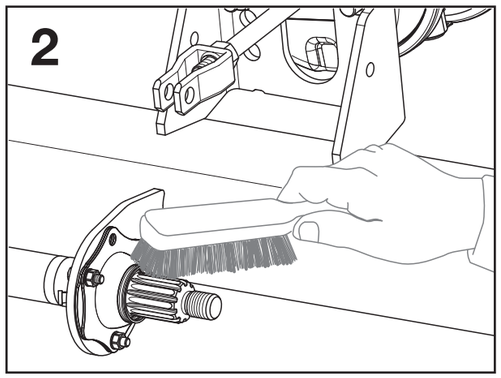


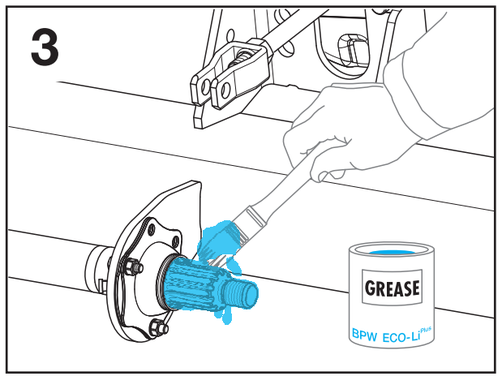
BPW ECO-Master

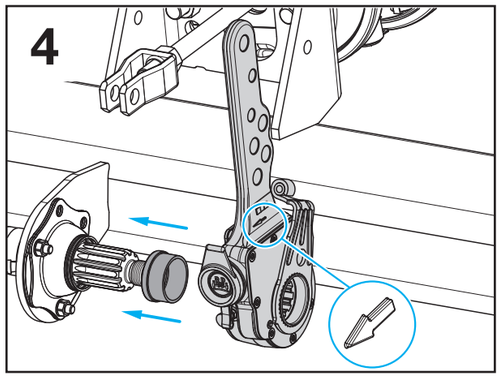
Einbauanleitung
Installation instruction
Instruction de montage

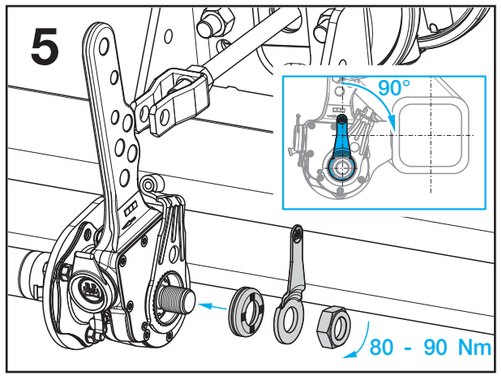
04.001.21.01.1 - Version 1

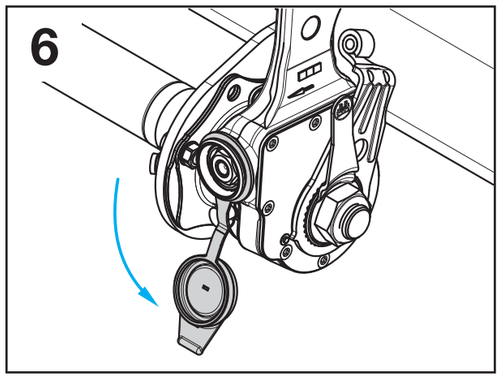


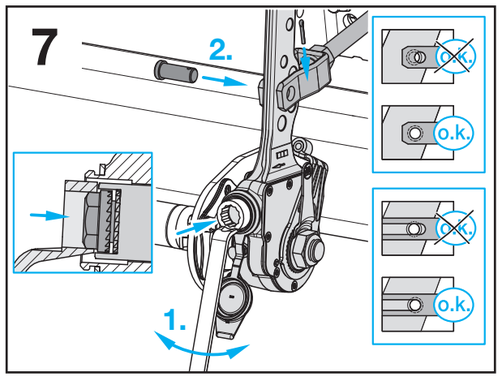


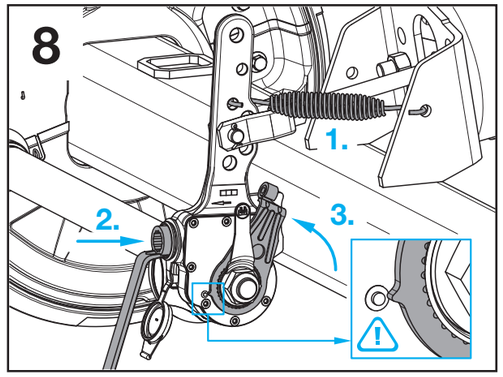


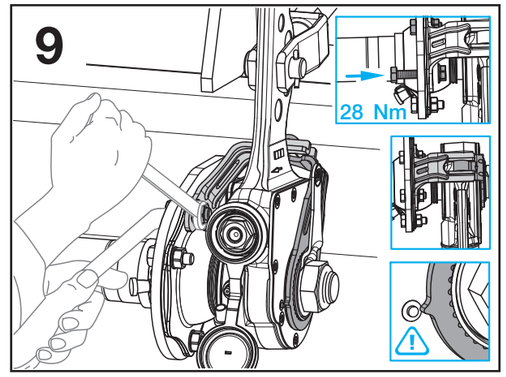


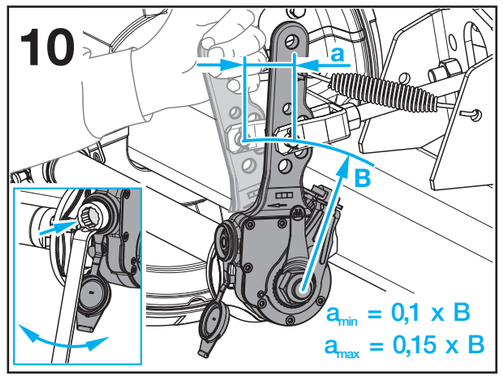


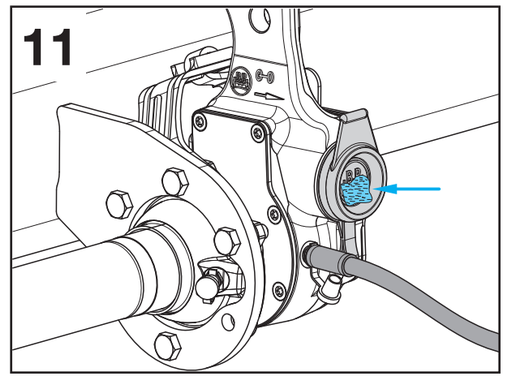


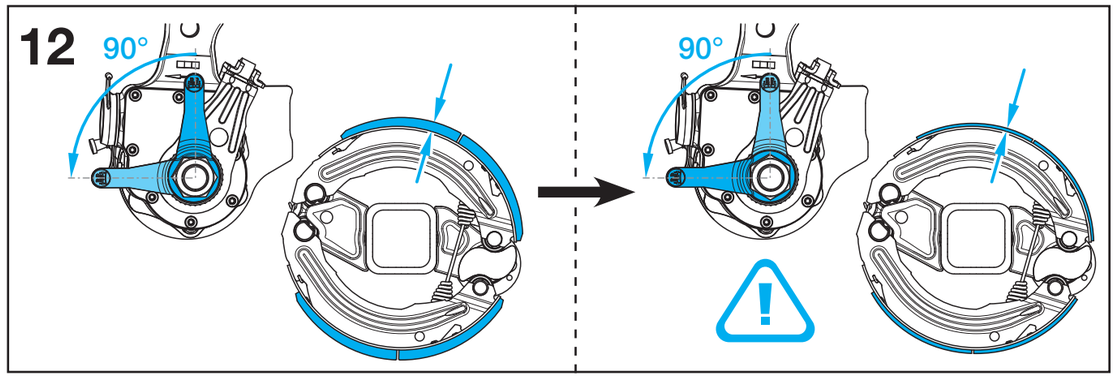












Problemlose Nachrüstung
Der BPW ECO-Master erfüllt die Vorschrift ECE-Regelung Nr.13. In Verbindung mit BPW Achsen sind die Prüfungen durch den TÜV erfolgt. Der ECO-Master ist wartungsarm. Bei BPW Bremszylindern mit Rundlochgabelkopf entfällt die äußere Rückzugfeder. Abschmieren jährlich und bei jedem Bremsbelagwechsel im On-Road-Einsatz, halbjährlich im Off-Road-Einsatz und bei Einsatz außerhalb Europa. Funktionskontrolle halbjährlich, bei Einsatz außerhalb Europa vierteljährlich. (siehe Service- und Wartungsvorschriften)

Simple retro-installation
The BPW ECO-Master meets the ECE Regulation No. 13. In conjunction with BPW axles, the tests are carried out by the TÜV. The ECO-Master is of low maintenance. BPW brake cylinders with a round hole yoke eliminates the outer return spring. Lubricate every year and with each brake lining change in on-road use, every 6 months in off-road use and in use outside Europe. Carry out operational check every 6 months, quarterly in use outside Europe. (see Service and Maintenance Instructions)

Equipement ultérieur sans problème
L'ECO-Master de BPW répond aux prescriptions du règlement CEE no. 13. Les essais avec des essieux BPW ont été réalisés par le TÜV. L'ECO-Master demande peu d'entretien. Dans le cas d'équipement avec des vases BPW avec une tête de fourche à trou oblong, un ressort de rappel extérieur n'est pas nécessaire. Le graissage doit avoir lieu une fois par an et lors de chaque changement de garnitures pour une utilisation on-road, tous les 6 mois pour une utilisation off-road et pour une utilisation en dehors de l'Europe. Un contrôle de fonctionnement doit être effectué tous les six mois, pour une utilisation hors de l'Europe tous les trimestres.